

GUÍA INFORMATIVA PARA ESTUDIANTES INTERNACIONALES

GUIDE FOR INCOMING STUDENTS

¡BIENVENIDO A TALAVERA Y A LA UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA! ESPERAMOS QUE ESTA GUÍA TE SIRVA DURANTE TU ESTANCIA. / WELCOME TO TALAVERA AND TO THE UNIVERSITY OF CASTILLA-LA MANCHA! WE HOPE YOU FIND THIS GUIDELINE USEFUL FOR YOUR STAY IN SPAIN.

CONTENIDOS / CONTENTS

- CASTILLA-LA MANCHA / CASTILLA-LA MANCHA
- UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA (UCLM) / UCLM UNIVERSITY
- OFICINA DE RELACIONES INTERNACIONALES (O.R.I.) / INTERNATIONAL RELATIONS OFFICE
- FACULTADES Y ESCUELAS – UCLM, TALAVERA/ SCHOOLS AND FACULTIES – UCLM, TALAVERA
- PROCEDIMIENTO DE ADMISIÓN / ADMISSION PROCESS
- DÓNDE VIVIR EN TALAVERA / HOUSING IN TALAVERA
- CURSO DE ESPAÑOL / SPANISH LANGUAGE COURSE
- DOCUMENTACIÓN ANTES DE VENIR A TALAVERA / CHECKLIST OF DOCUMENTS BEFORE LEAVING YOUR HOME INSTITUTION
- CONEXIÓN WIFI EN UCLM / WIRELESS CONNECTION AT UCLM
- INFORMACIÓN PRÁCTICA PARA EL ESTUDIANTE EXTRANJERO / PRACTICAL INFORMATION FOR FOREIGN STUDENTS
- GUÍA TELEFÓNICA / PHONE DIRECTORY
- ENLACES DE INTERÉS / INTERESTING LINKS

CASTILLA-LA MANCHA / CASTILLA-LA MANCHA

Castilla-La Mancha es una Comunidad Autónoma que fue establecida el 16 de agosto de 1982 y que está situada en el corazón de España. Está formada por las provincias de Albacete, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara y Toledo, siendo esta última la capital.

Castilla-La Mancha is an autonomous region, which was established as such on August 16th, 1982, and is located in the heart of Spain and consists of the provinces of Albacete, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara and Toledo, the latter being home to the capital.

UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA (UCLM) / UCLM UNIVERSITY

La Universidad de Castilla-La Mancha (UCLM) comenzó su primer curso académico en 1985. Su implantación supuso una oportunidad para que la Comunidad Autónoma pudiera ofertar su propio sistema universitario a los más de dos millones de habitantes que residen en esta región.

La UCLM está repartida en cuatro campus: Albacete, Ciudad Real, Cuenca y Toledo. Se extiende incluso hasta Almadén, Talavera de la Reina y el Centro de Estudios Universitarios de Puertollano.

The University of Castilla-La Mancha (UCLM) began its first academic year in 1985. Its introduction represented the Autonomous Community's calling to provide its own university system, at the service of over two million citizens residing in its territory.

The University of Castilla-La Mancha is located at four Campuses: Albacete, Ciudad Real, Cuenca and Toledo and even extends to Almadén and Talavera de la Reina, besides the Puertollano Centre for studies.

OFICINA DE RELACIONES INTERNACIONALES (O.R.I.) / INTERNATIONAL RELATIONS OFFICE

Nombre de la Institución / Name of the Institution: Universidad de Castilla-La Mancha

Código Erasmus / Erasmus Code: E CIUDA-R01

País / Country: Spain

Página web / Web page: <http://www.uclm.es>

Existen 4 Oficinas de Relaciones Internacionales (O.R.I.) en cada uno de los 4 campus principales. **There are 4 International Relations Office (ORI) in the 4 main campuses.**

El **campus de Toledo** cuenta con 2 Oficinas de Relaciones Internacionales (ORI):

1. Oficina Central situada en la Facultad de San Pedro Mártir (casco antiguo de la ciudad). Las personas a cargo de esta oficina son Roxana Galgau (becaria) – bec_ori.to@uclm.es y Carlos Barba ori.to@uclm.es
2. ORI en el campus de la Fábrica de Armas (edificio 31) con Esther de Santos – ori.to@uclm.es
3. Oficina dependiente de la ORI de Toledo, situada en la Facultad de Terapia Ocupacional, Logopedia y Enfermería en **Talavera de la Reina**. La persona a cargo de esta oficina es el becario Javier Ledesma ori.tr@uclm.es

UCLM **campus of Toledo** consists of 2 International Offices (ORI):

1. Central Office is located at the Faculty of San Pedro Mártir (old town). Roxana Galgau (Student assistant) - bec_ori.to@uclm.es and Carlos Barba ori.to@uclm.es are the people in charge of this office.
2. ORI in Fábrica de Armas subcampus (building number 31) with Esther de Santos – ori.to@uclm.es
3. Branch office of the International Office of Toledo, is located at the Faculty of Occupational Therapy in **Talavera de la Reina**, Speech Therapy and Nursing. Javier Ledesma (Student assistant) ori.tr@uclm.es is the person in charge of this office.

FACULTADES Y ESCUELAS – UCLM, TALAVERA / SCHOOLS AND FACULTIES – UCLM, TALAVERA

El campus de Talavera está compuesto por varios edificios / the campus of Talavera is composed by the following building:

CAMPUS DE TALAVERA DE LA REINA: situado a 20 minutos del centro a pie / located away from downtown (20 minutes from downtown walking).

Enlace a Google Maps con la localización del campus de Talavera / Link to Google Maps with the location of the campus of Talavera:

<http://maps.google.es/maps?q=39.95278,-4.842374&num=1&t=h&vpsrc=0&hl=es&ie=UTF8&z=16&iwloc=A>

FOTOS DEL CAMPUS DE TALAVERA / PICTURES OF THE CAMPUS OF TALAVERA:

http://www.uclm.es/universidad/galeria/uclmHoy_ta.asp

A continuación te presentamos la lista de Facultades y Escuelas que componen cada edificio y las titulaciones que ofrece cada una. / Here you have the list of Schools and Faculties of each building and the degrees offered in each one.

CAMPUS OF TALAVERA DE LA REINA:

Facultad de Terapia Ocupacional, Logopedia y Enfermería / Faculty of Occupational Therapy, Speech Therapy and Nursing:

- Grado en Logopedia / Degree in Speech And Language Therapy
- Grado en Terapia Ocupacional / Degree in Occupational Therapy
- Grado en Enfermería / Degree in Nursing

Facultad de Ciencias Sociales / Faculty of Social Sciences:

- Grado en Educación Social / Degree in Social Education
- Grado en Trabajo Social / Degree in Social Work
- Grado en Administración y Dirección de Empresas / Degree in Business Management And Administration

PROCEDIMIENTO DE ADMISIÓN / ADMISSION PROCEDURE

1º Tu Universidad de origen debería **enviar un email oficial de nominación a ori.to@uclm.es antes del 15 de junio de 2013** con los siguientes datos / **Home Institutions are kindly required to send their nominations to ori.to@uclm.es before 15th June 2013** with the following details:

- Nombre y apellidos del estudiante / **student's name and surname**
- Área de estudios / **field of study**
- Meses de estancia / **period of exchange**
- Dirección de correo electrónico / **e-mail address**

No aceptaremos ninguna solicitud sin el email de nominación / We will not accept any applications without a suitable nomination.

2º Rellenar Formulario ONLINE para estudiantes internacionales 2013-2014. / **Fill in the ONLINE Application Form for International Students 2013/2014.**

- o <http://www.uclm.es/ori/erasmus/index.aspx>
<http://www.uclm.es/ori/erasmus/formulario.aspx>

Fechas límite: 15 de junio de 2013 (primer semestre de septiembre a enero/todo el año) /Deadlines: 15th June 2013 (1st semester/full academic year)

3º Rellenar el Contrato de estudios de la UCLM / **Download and fill out the ULCM Learning Agreement:**
http://www.uclm.es/ori/pdf/Learning_Agreement_web_ori.doc

SOLICITUD UCLM - ELIGE TUS CURSOS / UCLM APPLICATION FORM - SELECT YOUR COURSES: Antes de rellenar la lista de cursos que quieres tomar en la UCLM, **consulta el documento adjunto "UCLM COURSE CATALOGUE Talavera 201314"** / **Before filling in the UCLM Application Form with the list of courses you want to take at UCLM, read the enclosed document "UCLM COURSE CATALOGUE Talavera 201314".**

4º Envíar tu contrato de estudios UCLM firmada por el coordinador de tu Universidad + 2 fotos de pasaporte con tu nombre por detrás + una copia de tu pasaporte/tarjeta de identidad a la siguiente dirección postal / **Send your UCLM Learning Agreement duly signed and sealed by your Home Coordinator + 2 passport photos with your name written on the back + a copy of your passport/national identity card to the following postal address:**

Oficina de Relaciones Internacionales. Carlos Barba
Universidad de Castilla-La Mancha
Cobertizo de San Pedro Mártir s/n
45071 Toledo – España

CALENDARIO ACADÉMICO 2012-13 (el calendario 2013/14 se publicará próximamente) / ACADEMIC CALENDAR 2012-13 (academic calendar 2013-14 to be published in due course):
<http://www.uclm.es/ori/calendario.asp> http://www.uclm.es/ori/english/academic_calendar.asp

DÓNDE VIVIR EN TALAVERA DE LA REINA

Al rellenar tu solicitud online de la UCLM para estudiar en Talavera de la Reina, te ofrecemos la posibilidad de elegir entre dos opciones de alojamiento:

- Residencia Universitaria Carmen Villar (número de plazas limitado)
- Piso compartido con otros estudiantes

Antes de elegir tu opción, lee por favor el documento adjunto "".

Si quieres vivir en la residencia universitaria, marca esa opción en la solicitud online. Desde la ORI te confirmaremos si has obtenido plaza antes de que llegues a Talavera.

- Si no has obtenido plaza en la residencia, cuando llegues a Talavera, deberías buscar un hostel situado en la ciudad para reservar una habitación para los primeros días. Aquí tienes unos enlaces con algunos albergues/hostales de Talavera:
- <http://11870.com/pro/pension-la-playa-talavera-de-la-reina>
- <http://www.turismocastillalamancha.com/alojamiento/hostales/talavera-de-la-reina/hostal-hosteria-de-la-galeria-cerdan/>

HOUSING IN TALAVERA DE LA REINA

When you fill in the UCLM Online Application, we offer you two possibilities for accommodation:

- Hall of Residence Carmen Villar (limited number of places available)
- Room in a shared flat with other students

Before making your choice, please read carefully the enclosed document “Accommodation 201314”. If you prefer living at the hall of residence, please mark this option in your online application. From the ORI we will communicate you if you obtain a place there before you come to Talavera de la Reina.

If you don't get a place there, once you arrive in Talavera, the first thing you should do is to book a room in a hostel/hotel of the old quarter of the city for your first days. Here you have a link with a list of hostels/hotels in Talavera:

- <http://11870.com/pro/pension-la-playa-talavera-de-la-reina>
- <http://www.turismocastillalamancha.com/alojamiento/hostales/talavera-de-la-reina/hostal-hosteria-de-la-galeria-cerdan/>

DOCUMENTACIÓN ANTES DE VENIR A TALAVERA / CHECKLIST OF DOCUMENTS BEFORE LEAVING YOUR HOME INSTITUTION

Por favor, consulta el documento adjunto "[Checklist](#)" para comprobar los documentos necesarios que debes traer contigo / [Please read the enclosed document "Checklist" to check the list of documents required upon your arrival.](#)

CONEXIÓN WIFI EN UCLM

La UCLM ofrece conexión gratuita a Internet en todo el campus. Si tienes tu propio ordenador portátil/teléfono móvil o *iphone*, lee los siguientes enlaces para configurar tu equipo según el sistema operativo que use.

Guarda el contenido del enlace que te interese en tu ordenador (por ejemplo en un documento Word o PDF...), de manera que puedas acceder a él una vez lleguéis a la Universidad y NO puedas acceder a Internet en un primer momento.

Windows XP <http://www.uclm.es/wifi/wxpsp2.html>
Windows Vista <http://www.uclm.es/wifi/wvista.html>
GNU/Linux <http://www.uclm.es/wifi/linux.html>
Mac OS X 10.4 <http://www.uclm.es/wifi/macosex104.html>
Windows 7 <http://www.uclm.es/wifi/w7.html>
Windows Mobile 5 <http://www.uclm.es/wifi/wmobile5.html>
I Phone OS 3.1.2 <http://www.uclm.es/wifi/iphone.html>

Una vez hayas seguido los pasos para configurar tu ordenador, introduce el usuario y la contraseña que te entregaremos en la ORI. **Con el usuario y la contraseña también puedes usar los ordenadores de la biblioteca y la sala de ordenadores del campus.**

WIRELESS CONNECTION AT UCLM

UCLM offers all the students free wireless Internet access throughout the whole campus. If you have your own laptop/mobile phone or Iphone, please read the following links with the procedure to set up them, according to the operating system.

[Please save the information provided in these links in your laptop \(for instance in a Word document or PDF\) in order to access it once you arrive at UCLM and you cannot access to internet at the beginning:](#)

Windows XP <http://www.uclm.es/wifi/wxpsp2.html>
Windows Vista <http://www.uclm.es/wifi/wvista.html>
GNU/Linux <http://www.uclm.es/wifi/linux.html>
Mac OS X 10.4 <http://www.uclm.es/wifi/macosex104.html>
Windows 7 <http://www.uclm.es/wifi/w7.html>
Windows Mobile 5 <http://www.uclm.es/wifi/wmobile5.html>
I Phone OS 3.1.2 <http://www.uclm.es/wifi/iphone.html>

Once you have followed the instructions to set up your laptop, enter the username and password that ORI will provide you with. **With the same username and password you can access Internet at the computers of the Library and those at the University computer rooms.**

INFORMACIÓN PRÁCTICA PARA EL ESTUDIANTE EXTRANJERO

PRACTICAL INFORMATION FOR FOREIGN STUDENTS

RESIDENCIA EN ESPAÑA

Ciudadanos de la Unión Europea, Suiza y el Espacio Económico Europeo

Para entrar en España deberán presentar su pasaporte o Tarjeta Nacional de Identidad. Ésta deberá estar en vigor.

Estudiantes NO EUROPEOS (que no pertenecen a los países indicados anteriormente)

Para poder entrar y permanecer como estudiante en España, debes solicitar el visado de estudios en la Misión Diplomática u Oficina Consular española en el país o demarcación en el que residas. La UCLM mandará una carta de aceptación a tu universidad de origen que te permitirá realizar ese trámite.

Una vez en España, si tu estancia por estudios va a ser superior a seis meses, debes solicitar la Tarjeta de Identidad de Extranjero. Para ello debes dirigirte a la Oficina de Extranjeros en el plazo de un mes desde tu entrada en España y presentar, junto con la solicitud, copia de tu pasaporte con el visado de estudios y tres fotografías (la ORI te proporcionará más información sobre este asunto a tu llegada).

RESIDENCE IN SPAIN

Nationals from the EU, Switzerland and the European Economic Area

To enter into Spain you must have a valid passport or a national identity card.

NON EU Students (countries different from the list above)

In order to enter and stay in Spain as a student, you must apply for a student visa at the Diplomatic Mission or Spanish Consulate in the country of residence. UCLM will send an acceptance letter to your home university that will enable you to get the student visa.

Once in Spain, if you are going to stay longer than six months, you should apply for the foreign national's identity card. In order to do so you must go to the Immigration Office within a period of one month from your entry into Spain and submit the application, a copy of your passport with the student visa and three photographs (once in Talavera, ORI will provide you with further information on this issue).

CÓMO LLEGAR A TALAVERA / HOW TO ARRIVE IN TALAVERA

Encontrarás algunos consejos sobre cómo llegar a Talavera desde el aeropuerto de Madrid en el documento adjunto COMO LLEGAR A TALAVERA ESPAÑOL/ENGLISH

You will find some useful advices on how to arrive in Talavera from Madrid airport in the document attached COMO LLEGAR A TALAVERA ESPAÑOL/ENGLISH

ASISTENCIA SANITARIA

Los estudiantes procedentes de la Unión Europea deberán traer la Tarjeta Sanitaria Europea (TSE) o el certificado de Salud Europeo en vigor.

Los alumnos procedentes de países no pertenecientes a la Unión Europea (beneficiarios de "Programas de Movilidad Internacional") deberán tener un seguro médico internacional propio (excepto en aquellos casos en que exista acuerdo por parte de la Universidad de Castilla-La Mancha para proporcionar dicha cobertura).

HEALTH INSURANCE

Students from the EU who have access to the public health system in their home country, should bring a valid European Health Insurance Card or a European Health Certificate.

Students from countries outside of the European Community (International Mobility Programs) will have to bring their own medical insurance (except if their home institution has an agreement with the University of Castilla-La Mancha by which they are entitled to be covered by SANITAS health insurance).

GUÍA DEL ESTUDIANTE INTERNACIONAL / INTERNATIONAL STUDENT GUIDE:

<http://www.uclm.es/ori/english/guide/index.asp>

<http://www.uclm.es/english/students.asp> English (student life, accommodation, university services...)

http://www.uclm.es/ori/estudiantes_internacionales/guia.asp Spanish (with more information)

INFORMACIÓN TURÍSTICA

Talavera de la Reina está situada en el Noroeste de la provincia de Toledo, comunidad autónoma de Castilla-La Mancha. Ocupa un punto estratégico en el valle medio del Tajo, en una extensa y fértil vega que ha definido la propia fisonomía de la ciudad, la de sus habitantes y la de su emprendedora y pujante actividad, haciendo de ella uno de los focos económicos más dinámico de Castilla-La Mancha. Su localización natural en un eje de comunicaciones Norte-Sur y Este-Oeste ha articulado la ciudad en torno al mismo, recibiendo y aportando, al tiempo, influencias de todas las culturas. Cabecera de una amplia comarca natural de la que merece destacar por su entorno paisajístico, por su historia, etnografía y por su potencial turístico las comarcas de La Jara, la Sierra de San Vicente y el Campo de Arañuelo.

Aunque desde la prehistoria se constata la ocupación de este amplio espacio en la vega tagana, debemos situarnos en el momento histórico de su ocupación por los pueblos célticos que nos han dejado su huella arqueológica. Así nos ha quedado el testimonio de la cultura de los Dólmenes, la de los Verracos -cuya muestra más sobresaliente es la existencia de cinco esculturas zoomorfas en su término municipal-, las influencias de la Edad del Hierro II, atestiguadas en el inmediato yacimiento del arroyo Manzanas o la hibridación de los pueblos lusitano y vetton.

(<http://www.talavera.org/turismo/>)

TOURIST INFORMATION

Talavera de la Reina is situated in the north east of the province of Toledo, in the autonomous community of Castilla-La Mancha. It lies in a privileged setting in the middle of the extensive, fertile plains of the Tagus valley, which has heavily influenced the city's nature, as well that of its inhabitants, leading to a thriving local economy which is one of the most dynamic in the whole of Castilla-La Mancha. Its strategic position on the north-south and east-west thoroughfares means that the city has always been centred around these channels of trade, exchanging influences at the same time with all the cultures which have thrived around it. It is also the administrative centre for an extensive area of land including the areas of La Jara, la Sierra de San Vicente and el Campo de Arañuelo, with their stunning countryside, their fascinating history and local customs and their great potential for tourism.

Although this extensive area of the Tagus Valley has, according to the history books, been occupied since prehistoric times, it is the period of the Celtic invasions which has left the earliest surviving archaeological remains. These vestiges bear witness to the culture of the Dolmens and the Verracos culture, whose most outstanding remains are the five zoomorphic sculptures found near the town, and also demonstrate the

influences of the 2nd Iron Age, clearly visible at the nearby site of Arroyo Manzanas, and the hybridization of the Lusitanian and Vettonian peoples.

(<http://www.talavera.org/Enturism/>)

COSTE DE LA VIDA EN TALAVERA/ COST OF LIVING IN TALAVERA

- Alquiler/ [Rent in a shared flat](#): 150 – 300€/ month + water, light
- Comer fuera / [Eating out](#): Desde / [From](#) 5€ hasta / [to](#) 20€
- Almuerzo en la cafetería de la Universidad / [Lunch in the cafeteria of the University](#): Around 5€
- Billeto de autobús / [ticket for the bus \(in the city\)](#): 1€
- Entrada cine / [Cinema ticket](#): 3-5-7€
- Gimnasio /[Gym](#): 40€/mes-month aprox.

GUÍA TELEFÓNICA / PHONE DIRECTORY

Para llamar a España desde otro país se debe marcar el código +34 / To phone to Spain from another country you have to dial the country code for Spain + 34.

Emergencias / [Emergencies](#) 112

CENTRO DE SALUD DE TALAVERA (Centro): Tlf. Emergencias / [Phone Health Emergencies](#): +34 925209229

Bomberos / [Fire brigada](#): 080

Policía Local / [Local Police](#): 092 // 925 72 16 27

Policía Nacional / [National Police](#): 091 // 925 80 75 71

Información telefónica (particulares, empresas...) / [Phone Information](#): 11888

Taxi 925 80 14 72

Autobuses urbanos eborabus/ [City Bus EBORABUS](#): 900 502 752

Ayuda en carretera / [Roadside Assistance](#) 900 123 505

Estación de autobuses / [Bus Station](#): 925 80 04 00

Farmacias de Guardia / [Chemists on duty](#) 900 171 727

Estación de Trenes / [Train Station](#) 902 24 02 02

Universidad de Castilla-La Mancha. Teléfono de Información General/ [General Information Telephone at UCLM](#): 902 204 100

Oficina de Relaciones Internacionales / [International Relations Office](#): 925 26 57 44 Ext. 5092 /5855

Servicio de atención psicológica (SAP) de la UCLM/ [Guidance and Counselling Service at UCLM](#): 902 204 110

ENLACES DE INTERÉS / INTERESTING LINKS

- Web UCLM / [Website UCLM](#): <http://www.uclm.es>

- Facultades & Escuelas /[Faculties & Schools](#):

<http://www.uclm.es/centros/>

- Estudios de Grado/ Posgrado [Undergraduate /Postgraduate Studies](#):

<http://www.uclm.es/estudios/catalogo/grado.aspx>

- Oficina de Relaciones Internacionales / [International Relations Office](#)

<http://www.uclm.es/ori/>

- Directorio telefónico de la UCLM / [UCLM Phone Directory](#):

<http://directorio.uclm.es/primera.asp?md=c>

- Unidades de Gestión de Alumnos de campus (UGAC) / [Contact details for the Secretaries at the different campuses of UCLM](#): <http://www.uclm.es/contacto/ugac.asp>

- Servicio de Deportes de la UCLM / [Sports Services at UCLM](#): <http://www.uclm.es/deportes/>

- VIDA UNIVERSITARIA (información actualizada en español sobre cultura, servicios universitarios, alojamiento, viajes,...) / **STUDENT LIFE (updated information in Spanish on Culture, student services, accommodation, travelling and so on)**: <http://www.uclm.es/estudiantes/vidauniversitaria/?sec=21>

- Oficinas de Turismo en Talavera / **Tourist Information Office**

<http://www.turismocastillalamancha.com/oficinas-turismo/toledo/talavera-de-la-reina/oficina-de-turismo-de-talavera-de-la-reina/>